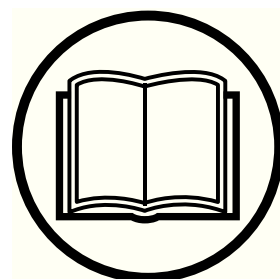


Operator's manual

Руководство по эксплуатации Посібник користувача

EAC

TF338

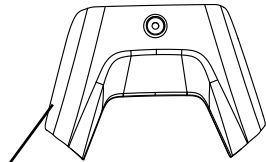
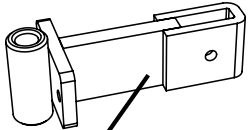
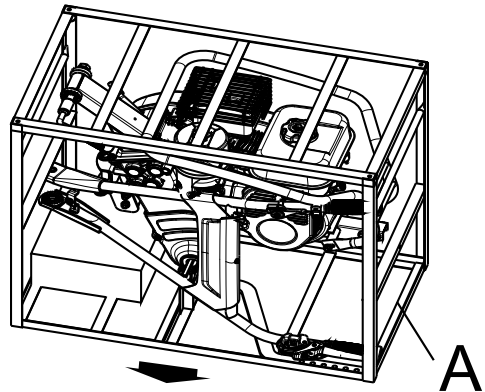
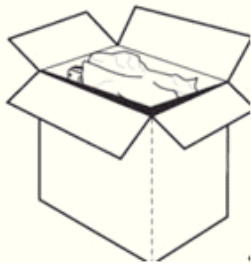
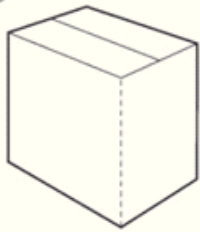


Please read the operator's manual carefully and make sure you understand the instructions before using the machine.

Прежде чем приступить к работе с машиной внимательно прочитайте инструкцию и убедитесь, что Вам все понятно.

Перед користуванням інструментом уважно прочитайте посібник користувача та переконайтеся, що Ви зрозуміли всі вказівки.

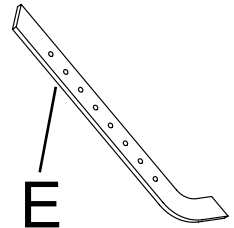
GB RU UA



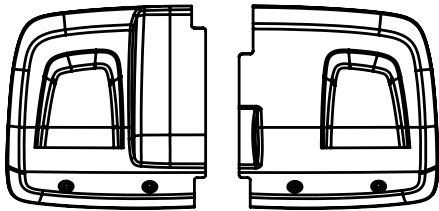
K

D

G



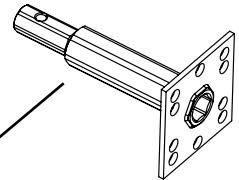
E



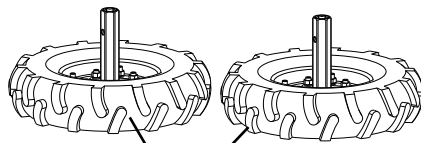
F



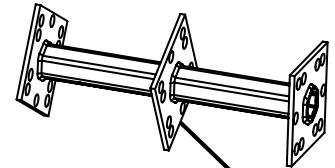
H



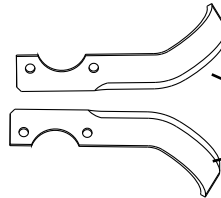
B



J



C



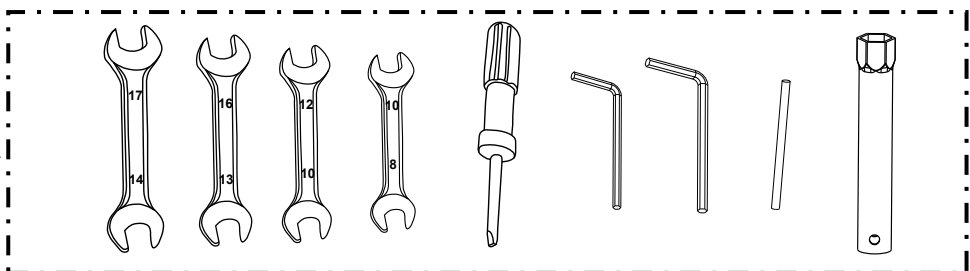
I

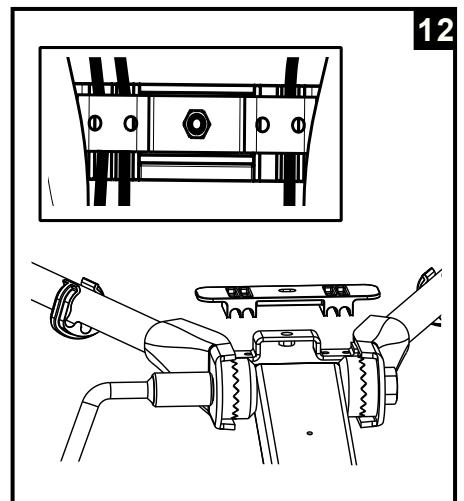
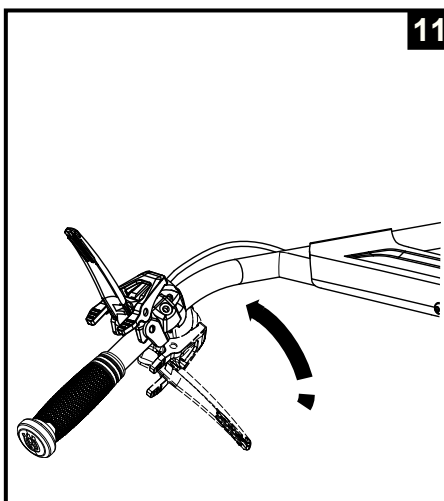
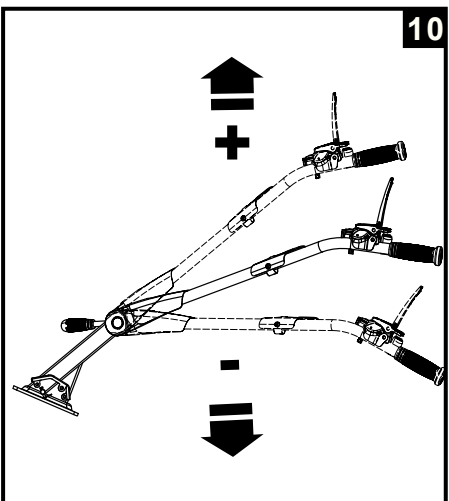
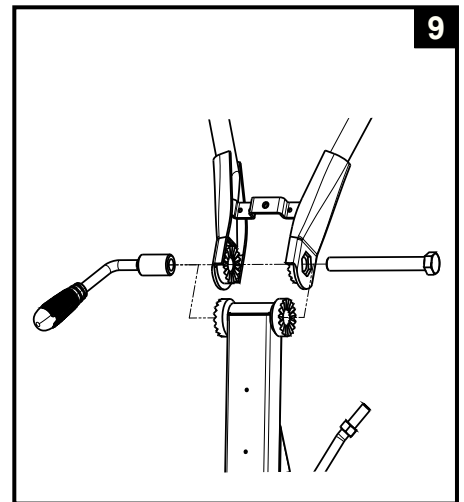
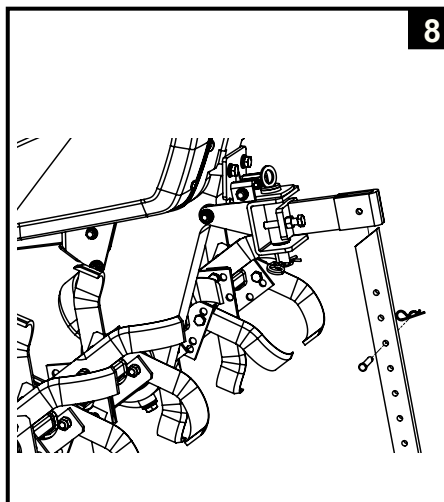
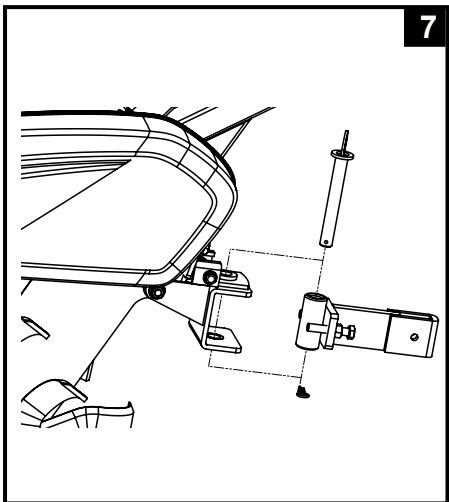
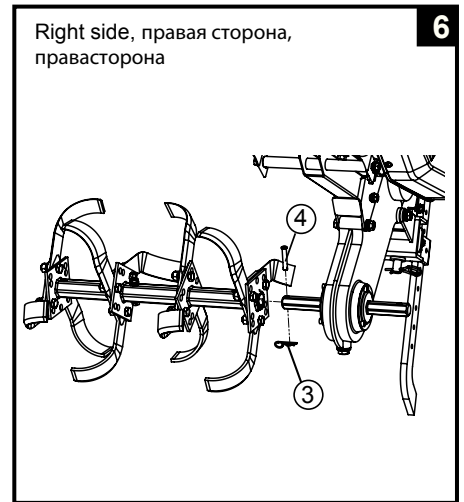
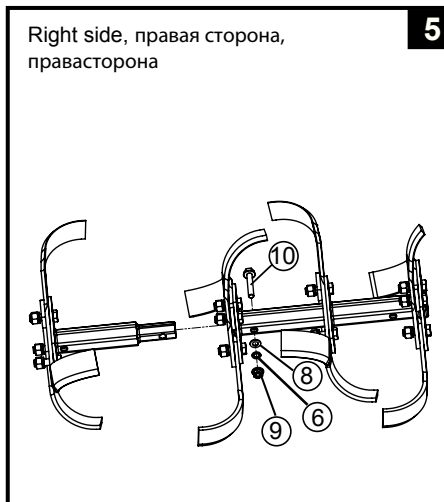
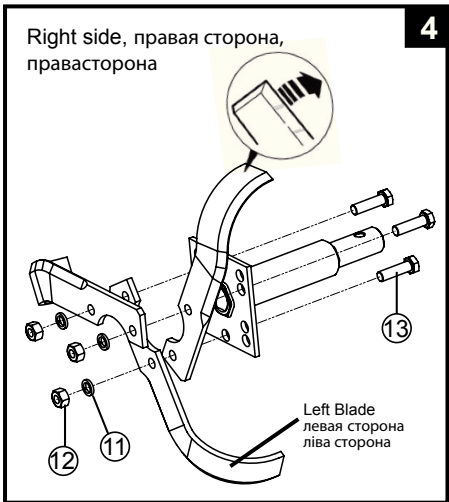
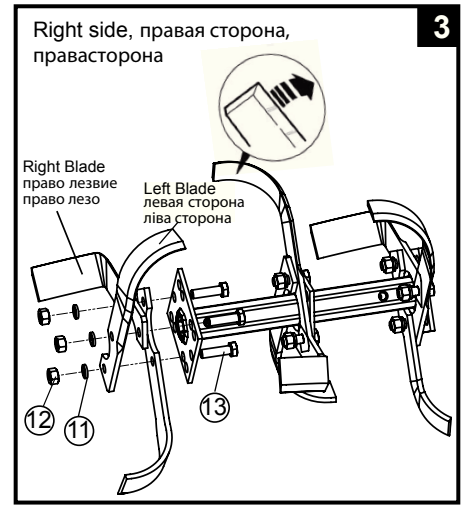
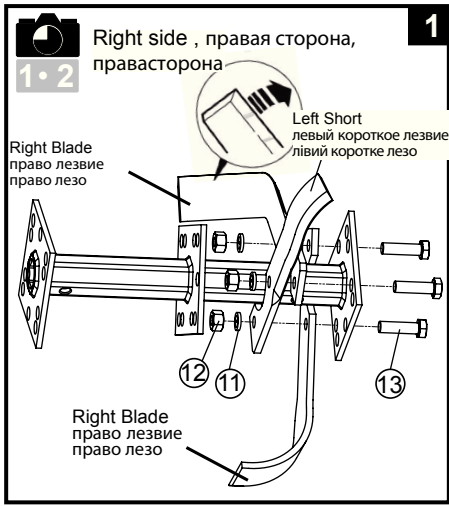
M

N

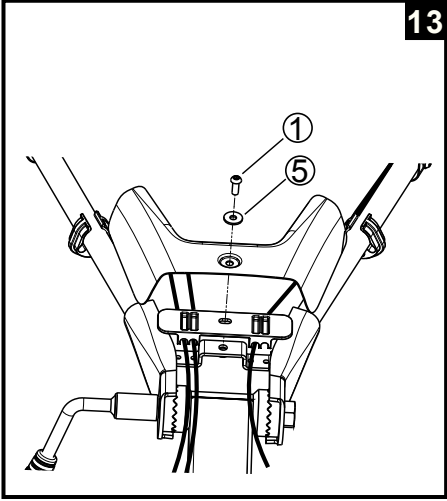
- | | | | | | |
|--|-------|--|-------|--|--------|
| | ① X 5 | | ⑤ X 9 | For tines only, только для ножей, тільки для ножів | |
| | ② X 4 | | ⑥ X 4 | | ⑥ X 2 |
| | ③ X 4 | | ⑦ X 4 | | ⑧ X 2 |
| | ④ X 4 | | ⑧ X 4 | | ⑨ X 2 |
| | | | | | ⑩ X 2 |
| | | | | | ⑬ X 24 |
| | | | | | ⑫ X 24 |
| | | | | | ⑪ X 24 |

L

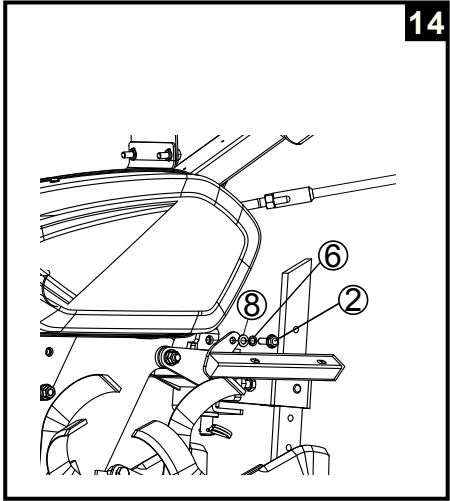




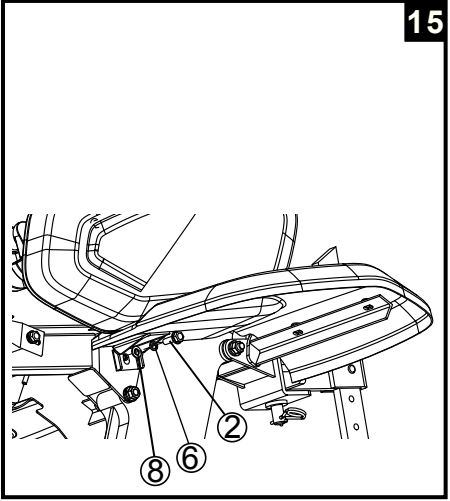
13



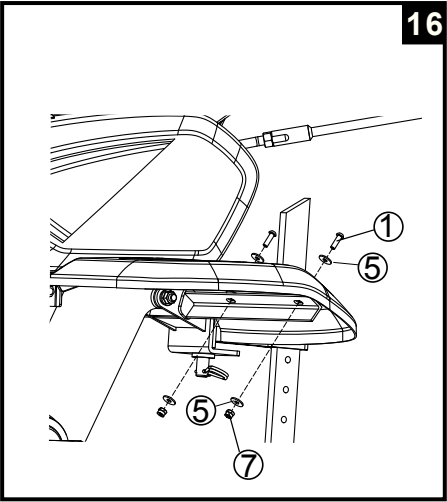
14



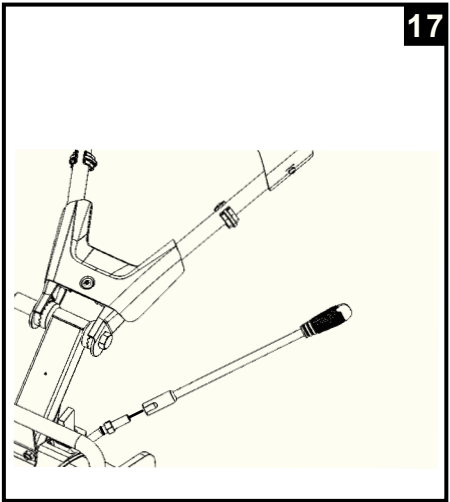
15



16

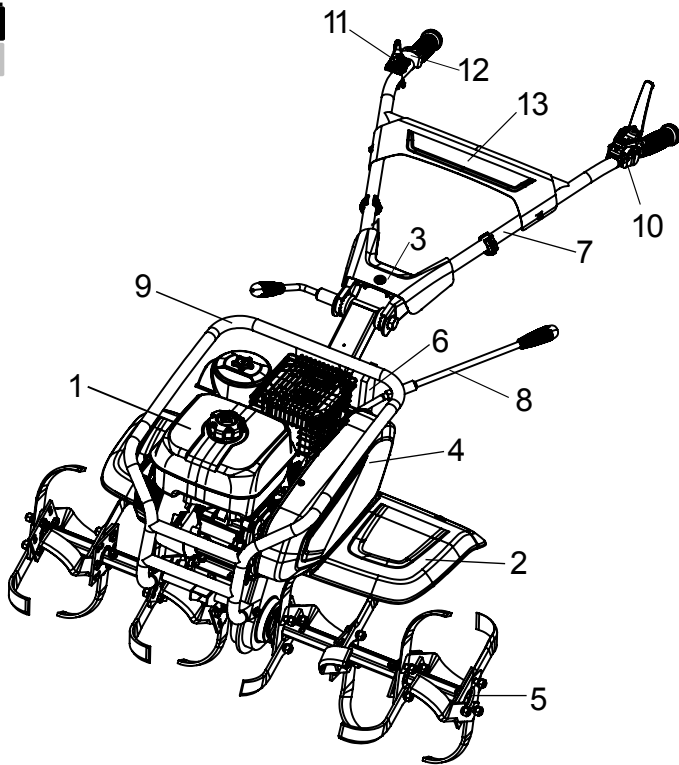


17





1•3

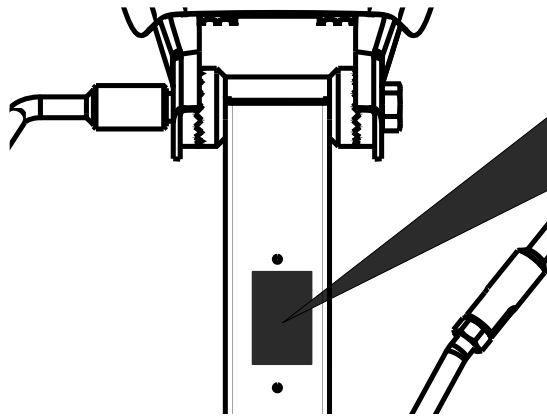


1•4

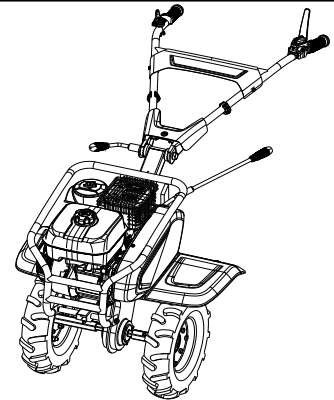
Husqvarna® Prod. year

Serial No	<input type="text"/>
Article no.	<input type="text"/>
Model	<input type="text"/>
Tilling scope	<input type="text"/>
Tilling depth	<input type="text"/>
Gear shifting	<input type="text"/>
Engine displacement	<input type="text"/>
Engine oil quality	<input type="text"/>
Engine oil capacity	<input type="text"/>
Gear box oil quality	<input type="text"/>
Gear box oil capacity	<input type="text"/>
Nominal power	<input type="text"/>
Net weight	<input type="text"/>
Fuel (octan/cetan)	<input type="text"/>

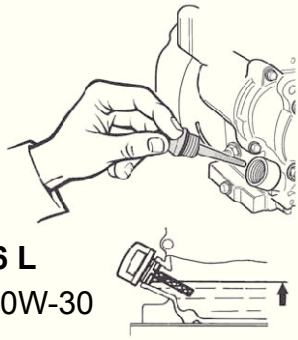
HUSQVARNA AB
SE-561 82 HUSKVARNA
SWEDEN



1•5

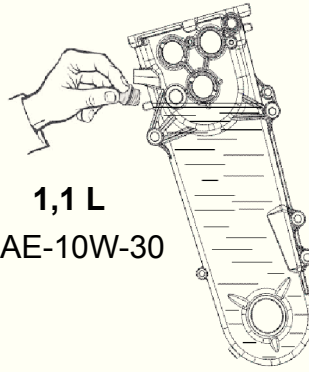


2•1



0,6 L
SAE-10W-30

2•2



1,1 L
SAE-10W-30

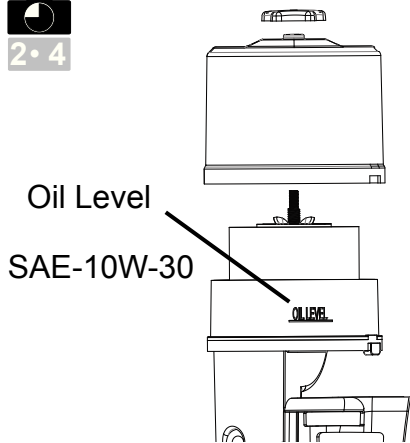
2•3

Recommend to USE
Octane Value over 90

4,8 L

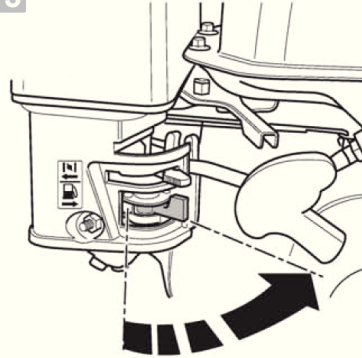


2•4

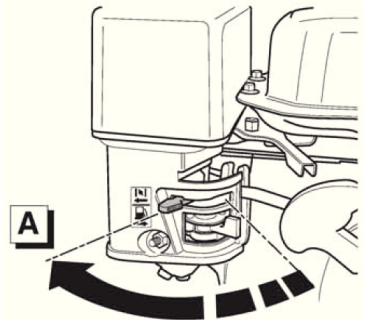


Oil Level
SAE-10W-30

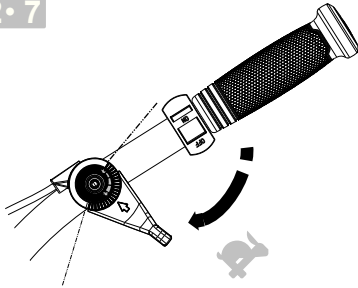
2•5



2•6

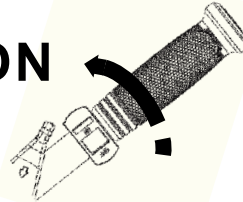


2•7

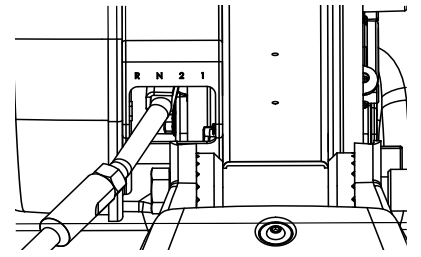


2•8

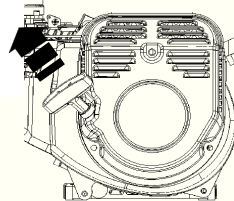
ON



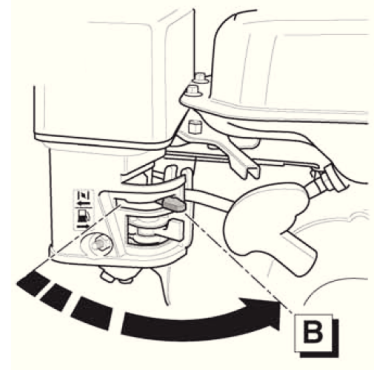
2•9

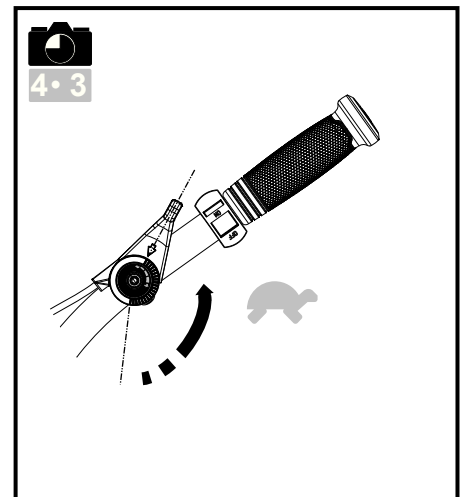
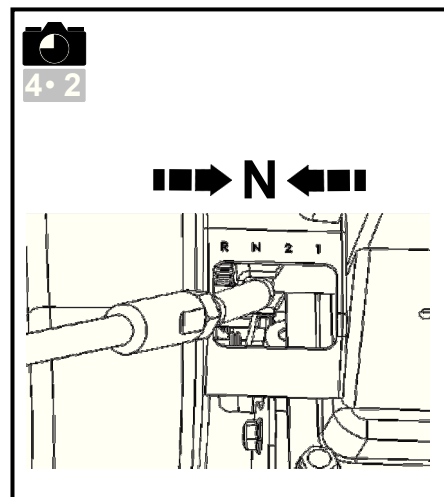
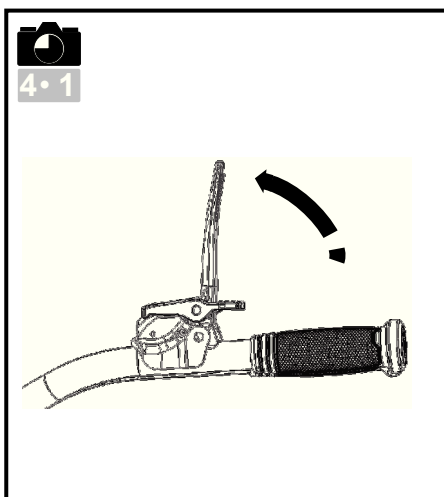
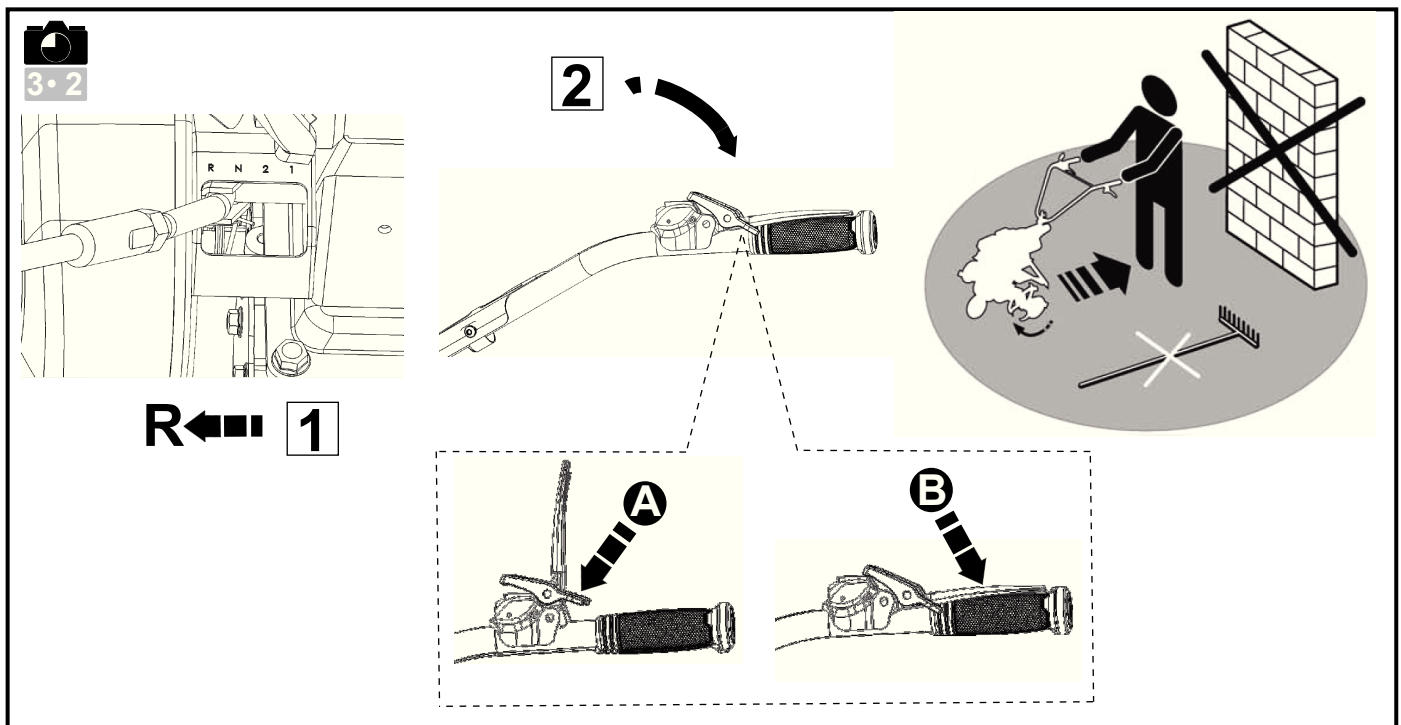
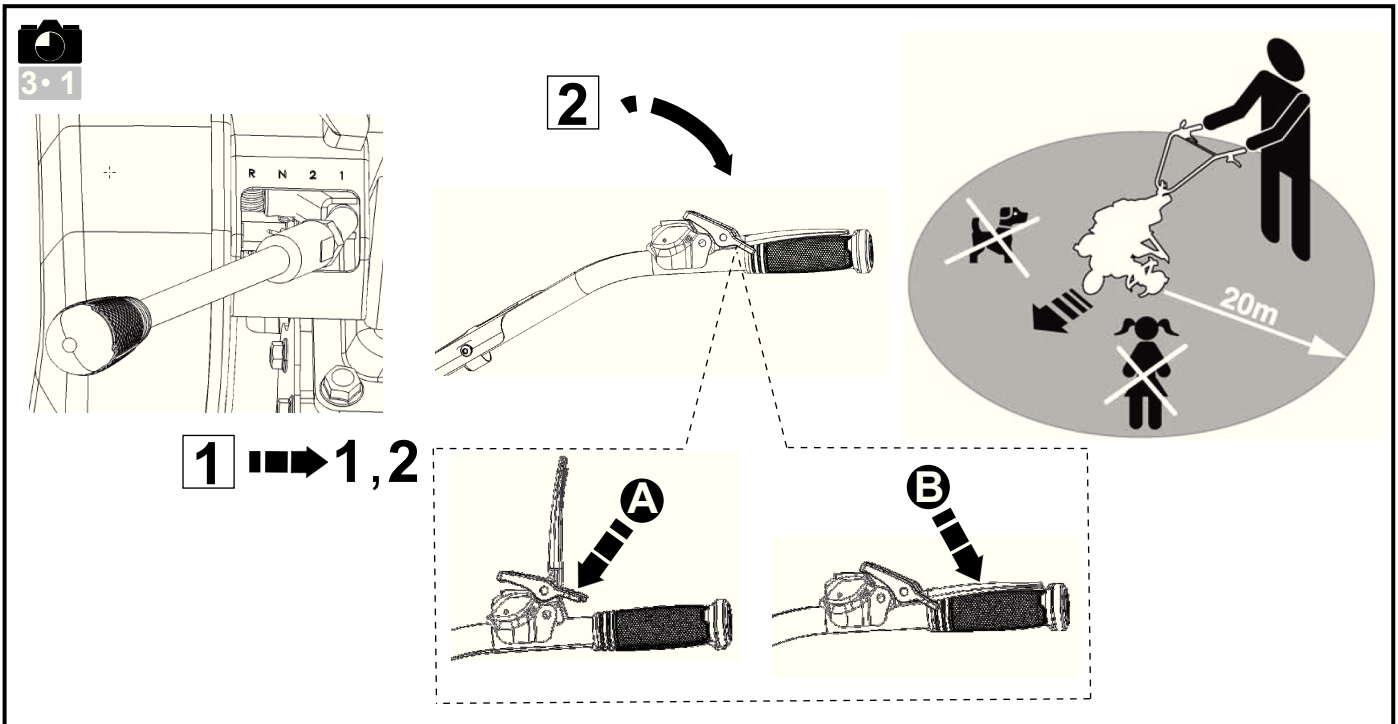


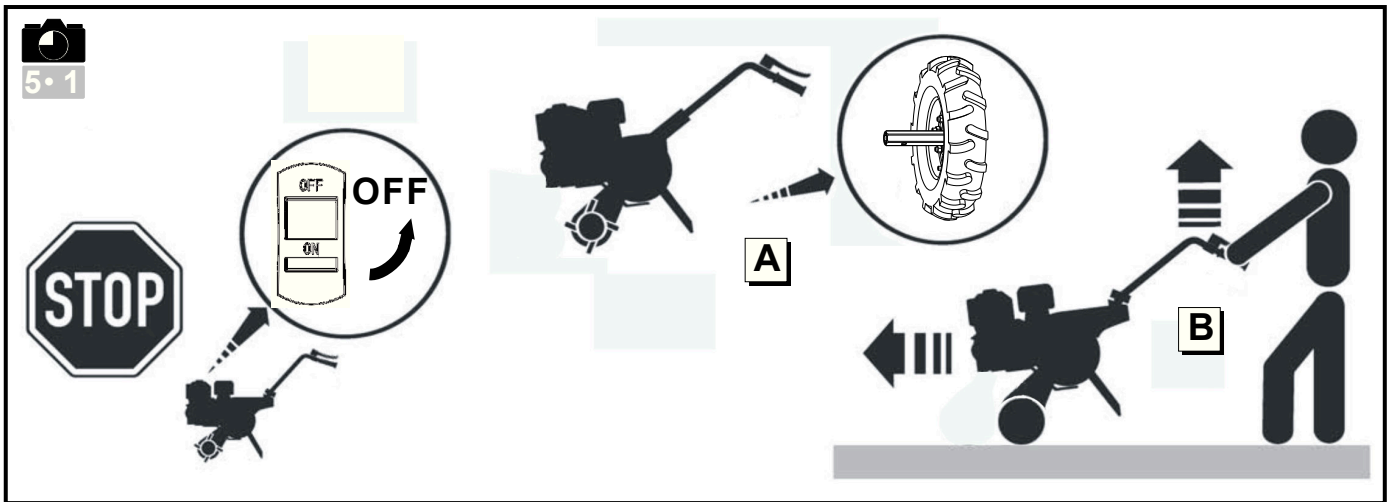
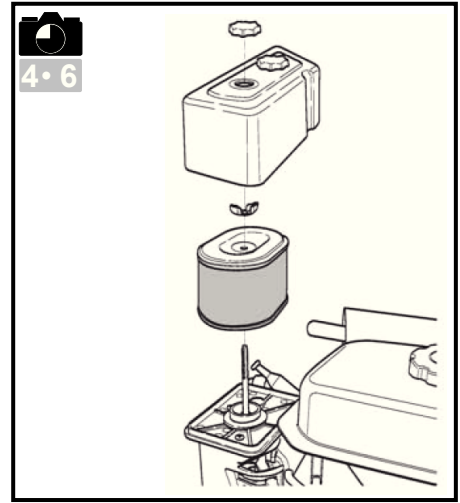
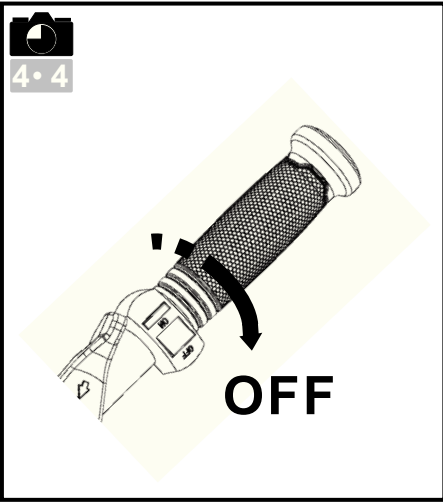
2•10



2•11







СОДЕРЖАНИЕ

Содержание

СОДЕРЖАНИЕ	
Содержание	10
ПОЯСНЕНИЕ СИМВОЛОВ	
Условные обозначения	11
Пояснение к уровням предупреждений	11
ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ	
Общие сведения	12
Подготовка	12
Назначение	12
Техническое обслуживание	13
Транспортировка и хранение	13
Заправка	13
СБОРКА И НАСТРОЙКИ	
Распаковка	14
Сборка	14
Описание компонентов	14
Табличка с обозначением типа	14
Колесо для транспортировки	14
ЗАПУСК И ОСТАНОВ	
Перед запуском	15
Включите машину.	15
Назначение	15
Вперед	15
Задний ход	15
Останов	15
Перемещение оборудования	15
ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕМОНТ	
Регламент технического обслуживания	16
Общие сведения	16
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	
Технические характеристики	17
Гарантия ЕС о соответствии	17

ПОЯСНЕНИЕ СИМВОЛОВ

Условные обозначения

На частях газонокосилки и в руководстве имеются следующие символы.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Небрежное или неправильное применение может привести к серьезной или смертельной травме пользователя или окружающих.



Прежде чем приступить к работе с машиной внимательно прочитайте инструкцию и убедитесь, что Вам все понятно.



Используйте шлем с защитными наушниками



Эта продукция отвечает требованиям соответствующих нормативов ЕС.



Задний ход



Нейтральная скорость



Быстрое движение вперед



Медленное движение вперед



Быстро



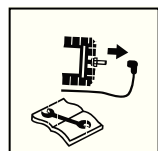
Медленно



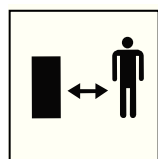
Предупреждение: вращающиеся части. Держите руки и ноги на безопасном расстоянии.



До проведения ремонта, очистки или обслуживания необходимо удалить провод цепи зажигания из свечи зажигания.



Сохраняйте дистанцию!



Пояснение к уровням предупреждений

Существует три уровня предупреждений.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Используется, когда несоблюдение инструкций руководства может создать угрозу причинения серьезных травм или смерти оператора или повреждения находящегося рядом имущества.

ВАЖНО!

ВАЖНО! Используется, когда несоблюдение инструкций руководства может создать угрозу причинения травм оператору или повреждения находящегося рядом имущества.

Обратите внимание!

Обратите внимание! Используется, когда несоблюдение инструкций руководства может создать угрозу повреждения материалов или машины.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Общие сведения

- Соблюдение этих инструкций обеспечит вашу безопасность. Прочтите их внимательно.
- Перед запуском машины прочтите все инструкции, приведенные в данном руководстве и на самой машине. Убедитесь в том, что вы их поняли, и затем выполняйте их.
- В случае возникновения проблем или вопросов относительно работы культиватора обратитесь к дилеру Husqvarna для получения дополнительных сведений.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Используйте оборудование только в целях, для которых оно предназначено (культивация земли). Использование оборудования в других целях чревато рисками или может привести к повреждению оборудования.

- Изучите инструкции по безопасной эксплуатации машины и использованию средств управления, а также научитесь быстро останавливать машину. Также необходимо разбираться в значении предупредительных наклеек.
- Оператор несет ответственность при возникновении рисков или ситуаций, опасных для людей и их собственности.
- Никогда не начинайте использовать оборудование, пока участок работы не будет очищен, а вы не будете устойчиво стоять. Следите за возможными препятствиями при неожиданном перемещении. Будьте особенно осторожны при работе на склонах.
- Машиной должны пользоваться только взрослые, знающие как с ней обращаться.
- Запрещается допускать к управлению или ремонту машины детей или взрослых, не имеющих соответствующей подготовки. Возраст пользователя может определяться местными законами.
- В зоне работы не должны находиться посторонние. Дети, животные, зрители и помощники должны быть вне зоны работы на расстоянии более 20 м. Если кто-либо приближается к вам во время работы, немедленно остановите машину.
- Никогда не пользуйтесь машиной, если вы устали, принимали алкоголь или медицинские препараты, использование которых может отразиться на вашем зрении, сознании или координации движений.
- Соблюдайте особую осторожность при обработке твердой почвы. На культивированной почве устойчивость оборудования значительно снижается.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Машина во время работы создает электромагнитное поле. В определенных обстоятельствах это поле может создавать помехи для пассивных и активных медицинских имплантатов. Чтобы избежать риска серьезной травмы или смерти, лицам с медицинскими имплантатами рекомендуется проконсультироваться с врачом и изготовителем имплантата, прежде чем приступать к эксплуатации этой машины.

- Никогда не управляйте машиной босиком. Всегда надевайте защитные туфли или ботинки, лучше всего со стальным носком. Просторная одежда может застрять в движущихся частях. Пользуйтесь средствами защиты органов слуха, чтобы свести к минимуму возможность нарушения слуха.

Подготовка

- Проверьте участок работы. Уберите все свободно лежащие предметы, которые могут быть отброшены оборудованием, включая камни, разбитое стекло, гвозди, стальную проволоку, веревки и прочее.
- Перед началом работы проверьте целостность оборудования. Замените изношенные или поврежденные детали. Убедитесь в отсутствии утечек топлива и проследите, чтобы все защитные ограждения и щитки были установлены на своих местах и надежно закреплены. Проверьте все гайки и винты.
- Убедитесь, что электрические кабели не повреждены и находятся в надлежащем состоянии.

Назначение

- Запрещается использовать оборудование для перевозки людей.
- Соответствие условиям работы, обслуживания и ремонта, указанным производителем, и строгое их соблюдение также являются важным составным компонентом использования по назначению.
- Останавливайте двигатель, когда оборудование не используется.
- При работе с машиной перемещайтесь пешком, а не бегом.
- Будьте особо внимательны при перемещении оборудования в вашу сторону или при изменении направления вращения.
- Держитесь на безопасном расстоянии от вращающихся ножей в соответствии с длиной рулевой колонки. Не приближать руки или ноги к вращающимся лезвиям.
- При работе двигатель и система выхлопных газов сильно нагреваются. Существует риск ожогов при прикосновении.
- Пользуйтесь машиной только при дневном свете или при хорошем освещении.
- Запрещается использовать машину на участках с уклоном более 20°.
- Работайте поперек склона, а не вверх и вниз.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Любые модификации оригинальной конструкции аппарата без разрешения производителя запрещены. Используйте только оригинальные запасные части. Любые модификации и/или использование запасных частей, не разрешенных производителем, может привести к серьезным ранениям или летальному исходу как пользователей, так и окружающих людей.

При использовании других запасных частей гарантийные обязательства теряют свою силу.

Немедленно остановите двигатель в следующих случаях:

- чрезмерная вибрация и/или шум;
- заедание механизма, ведущее к остановке вращения двигателя;
- трудности при включении и выключении сцепления;
- столкновение с посторонним предметом;
- износ кабеля останова двигателя.

Если кабель останова двигателя оборван, используйте для останова двигателя рычаг управления стартером. Для получения дополнительных сведений см. раздел 'Запуск двигателя'.

Дождитесь понижения температуры машины. Отсоедините провод высокого напряжения от свечи зажигания. Убедитесь в отсутствии повреждений оборудования. Если оборудование повреждено, сдайте его в авторизованную сервисную мастерскую для проведения ремонта.

Техническое обслуживание

- Всегда останавливайте двигатель перед проведением ремонта, очистки, технического обслуживания или замены инструментов на оборудовании.
- Для безопасной работы и поддержания производительности на должном уровне необходимо регулярно проводить техническое обслуживание.
- Надевайте прочные перчатки при замене инструментов на оборудовании.
- Заменять вращающиеся ножи следует комплектом для сохранения их балансировки. Всегда используйте детали производителя.
- Проверьте затяжку гаек и болтов и подтяните в случае необходимости.
- Никогда не используйте машину с дефектным глушителем. Обратитесь в авторизованную мастерскую по обслуживанию.

ВАЖНО! В целях безопасности запрещается изменять характеристики оборудования. Запрещается изменять настройки частоты вращения двигателя и эксплуатировать двигатель на слишком высокой скорости.

Транспортировка и хранение

- Дайте машине остыть перед тем, как поставить ее в помещение.
- Храните машину и топливо таким образом, чтобы избежать травмы в случае утечки или испарения топлива.
- Оборудование следует хранить в сухом месте, вдали от источников открытого огня, искр или чрезмерного тепла.
- Топливо и его пары легковоспламеняемы. Будьте осторожны при обращении с топливом и маслом. Помните об опасности пожара, взрывов и вдыхания паров.
- Топливо всегда следует хранить и транспортировать в специальных емкостях, предназначенных для этой цели.
- Не пытайтесь поднимать оборудование. При выполнении манипуляций с оборудованием используйте методы, соответствующие его весу и ситуации.
- Соблюдайте особую осторожность при погрузке оборудования на транспортное средство/платформу или его разгрузке. Используйте соответствующую рампу.
- Используйте специальный прицеп для транспортировки машины. Машину следует закреплять только утвержденными для таких работ стропами. Убедитесь, что стропы не деформируют элементы машины. В качестве дополнительной защиты во время работы машину можно накрывать.
- Дополнительные сведения о перемещении оборудования во время работы см. в разделе 'Перемещение'.

Заправка

- Перед заправкой следует обязательно выключить двигатель и дать ему охладиться в течение нескольких минут.
- Заправку необходимо производить в хорошо вентилируемом помещении с выключенным двигателем.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Бензин является легковоспламеняющейся жидкостью! Будьте осторожны и управляйте машиной только на улице. Запрещается курить и использовать источники открытого огня.

Очистите область вокруг топливного бака. После заправки плотно затяните крышку топливного бака. Если крышка неплотно затянута, то под воздействием вибрации крышка может открутиться, что приведет к вытеканию топлива из топливного бака и риску возникновения пожара. Перед запуском отнесите машину как минимум на 3 м от места заправки.

- Помните об опасности пожара, взрыва или вдыхания паров. Не заливайте столько топлива, чтобы оно переливалось. Протрите разлитое топливо на полу и оборудовании. В случае пролива топлива на себя или на одежду. Замените одежду. Перед запуском переместите оборудование не менее чем на 3 метра от места заправки.
- При работе двигатель выделяет окись углерода, бесцветный токсичный газ. Не пользуйтесь машиной в ограниченных пространствах.

СБОРКА И НАСТРОЙКИ

Распаковка

Рисунок: 1 · 1

ВАЖНО! При разрезании краев коробки старайтесь не порезать кабели и не поцарапать оборудование.

Обозначения	Содержимое комплекта
A	Детали двигателя
B	Компонент держателя
C	Основной компонент держателя
D	Нижняя защитная крышка
E	Тяга
F	Кожух лап
G	Кронштейн кожуха лап
H	Рычаг переключения
I	Ножи
J	Колесо
K	Соединительное колено
L	Сумка для инструмента
M	Комплект крепежа, только для лап
N	Комплект крепежа

Сборка

Рисунок: 1 · 2



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Ненадлежащая сборка роторного культиватора может привести к серьезным травмам. Строго соблюдайте приведенные ниже инструкции.

- Установка ножей На рисунках показана сборка ножей только с правой стороны. Убедитесь, что ножи на правой и левой лапах установлены острым краем в одну сторону. С каждой стороны имеется по одному короткому ножу, который при сборке необходимо отогнуть в сторону редуктора. (Рисунок 1 - 6)
- Установка соединительного колена. (Рисунок 7)
- Установка тяги. (Рисунок 8)
- Установка рукоятки. (Рисунок 9)
- Настройте высоту рукоятки и надежно затяните ручки. (Рисунок 10)
- Установка рычага управления сцеплением. (Рисунок 11)
 - Поверните в нужную сторону и затяните болт.
- Установка нижней защитной крышки. (Рисунок 12 - 13)
 - Зачистите кабели.
 - Установите резиновый держатель надлежащим образом.
 - Смонтируйте крышку и затяните винты.

- Установка кожуха лап. (Рисунок 14 - 16)
 - Не затягивайте болт сразу после установки.
 - Сначала установите все 4 болта и гайки, а затем затяните их по очереди.
- Установка рычага переключения. (Рисунок 17)

Все операции по разборке должны выполняться только авторизованным сервисным дилером.

Обратите внимание! После полной сборки оборудования затяните винты и болты с умеренным усилием. Не прикладывайте при затяжке слишком больших усилий.

Описание компонентов

Рисунок: 1 · 3

- 1 Двигатель
- 2 Кожух лап
- 3 Нижняя защитная крышка
- 4 Крышка ремня
- 5 Ножи
- 6 Тяга
- 7 Рукоятка
- 8 Рычаг переключения
- 9 Бампер
- 10 Управление сцеплением
- 11 Управление дросселем
- 12 Переключатель ВКЛ/ВЫКЛ
- 13 Верхняя защитная крышка

Табличка с обозначением типа

Рисунок: 1 · 4

- 1 Серийный номер
- 2 Номер детали
- 3 обработка Ширина
- 4 Передача
- 5 Двигатель Снятие
- 6 Масло для двигателя Качество
- 7 Масло для двигателя Емкость
- 8 трансмиссионного масла Качество
- 9 Объем трансмиссионного масла
- 10 номинальная мощность
- 11 Вес нетто, кг
- 12 Топливо

Колесо для транспортировки

Рисунок: 1 · 5

При транспортировке ножи следует заменять колесами.

Дополнительные сведения о перемещении оборудования см. в разделе 'Перемещение'.

ЗАПУСК И ОСТАНОВ

Перед запуском

- Проверьте уровень масла в двигателе и при необходимости добавьте масла. Рисунок: 2 · 1
- Проверьте уровень масла в редукторе и при необходимости долейте масло. Рисунок: 2 · 2
- Проверьте уровень топлива. При необходимости заправьте. Рисунок: 2 · 3
 - Рекомендации по использованию: Топливо с октановым числом более 90.
- Пропитывание воздушного фильтра маслом Рисунок: 2 · 4

Включите машину.

- Откройте кран регулирования поступления горючего. Рисунок: 2 · 5
- Установите заслонку в положение А. Рисунок: 2 · 6
- Управление дросселем Рисунок: 2 · 7
 - Переместите ручку газа в положение полного газа.



- Установите переключатель включения/выключения в положение ON (ВКЛ) для переключения дроссельной заслонки в пусковое положение. Рисунок: 2 · 8
- Рычаг переключения Рисунок: 2 · 9
 - Установите рычаг переключения передач в положение 'N' (нейтральное).

N

- Потяните рукоятку стартера Рисунок: 2 · 10



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Когда оборудование запустится, оставайтесь в безопасной зоне.

- Установите заслонку в положение В. Рисунок: 2 · 11

Назначение



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! В зоне работы не должны находиться посторонние. Дети, животные, зрители и помощники должны быть вне зоны работы на расстоянии более 20 м. Если кто-либо приближается к вам во время работы, немедленно остановите машину.

Вперед

Рисунок: 3 · 1

- Для управления скоростью движения используйте рычаг переключения.

Медленно

1

Быстро

2

- Нажмите блокиратор газа на рукоятке (А) и нажмите рычаг сцепления в сторону рукоятки (В).
- При нажатии рычага в сторону рукоятки культиватор начинает вращаться; он прекращает вращаться, когда вы отпускаете сцепление.

Задний ход

Рисунок: 3 · 2

ВАЖНО! При нажатии рычага в сторону рукоятки культиватор начинает вращаться; он прекращает вращаться, когда вы отпускаете сцепление. Необходимо всегда отпускать рычаг сцепления перед включением заднего хода.

- Передвиньте ручку в положение R.

R



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Использование заднего хода опасно! Убедитесь, что позади вас нет никаких препятствий, и уменьшите обороты двигателя, прежде чем включить сцепление.

- Нажмите блокиратор газа на рукоятке (А) и нажмите рычаг сцепления в сторону рукоятки (В).

Останов

- Отпустите рычаг сцепления. Рисунок: 4 · 1
- Установите рычаг переключения передач в положение 'N' (нейтральное). Рисунок: 4 · 2

N

- Установите ручку газа в положение MIN. Рисунок: 4 · 3



- Данный выключатель используется для полной остановки двигателя. Рисунок: 4 · 4
- Закройте кран регулирования поступления горючего. Рисунок: 4 · 5

Перемещение оборудования

Рисунок: 5 · 1

- При перемещении, двигатель должен быть выключен. См. инструкции в разделе 'Остановка'.
- При транспортировке ножи следует заменять колесами. (Рисунок А)
- Поднимите тягу с земли с помощью рукоятки-руля и подайте вперед. (Рисунок В)

ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕМОНТ

Регламент технического обслуживания

Ниже приведен перечень обслуживания, которое необходимо выполнять на машине.

Техническое обслуживание	Рисунок	Ежедневное техобслуживание перед запуском	Интервалы между циклами технического обслуживания в часах			
			каждые 20 часов или раз в месяц	каждые 50 часов или раз в 3 месяца	каждые 100 часов или раз в 6 месяцев	каждые 300 часов или раз в год
Очистите машину.		X				
Проверьте затяжку гаек и винтов и отсутствие повреждений на них.		X				
Прочистите воздушный фильтр. В случае необходимости замените.	4 · 6	X		X*		X**
Проверьте уровень масла в двигателе	2 · 1, 2 · 4	X				
Проверьте уровень масла в редукторе и при необходимости долейте масло.	2 · 2	X				
Проверьте отсутствие утечек топлива, моторного масла и смазки.		X				
Проверьте уровень топлива. При необходимости заправьте.	2 · 3	X				
В случае необычной вибрации машины незамедлительно выполните проверку.		X				
Замените масло и смазку двигателя и редуктора.			X		X	
Очистите топливный фильтр и окружающие компоненты.					X	X**
Очистите свечу зажигания и колпачок свечи зажигания.					X	
Заменить свечу зажигания.						X
Проверьте/отрегулируйте зазор клапанов двигателя						X**
Очистите камеру сгорания						X**
Проверьте топливный контур						X**

* При эксплуатации оборудования в условиях запыленного или загрязненного воздуха очистку следует проводить чаще.

** Необязательно, за исключением возникновения проблем с производительностью. Обратитесь в авторизованную мастерскую по обслуживанию.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Снимите пенопластовый фильтр. Промойте тщательно фильтр в растворе теплой мыльной воды. После промывания тщательно прополощите фильтр в чистой воде. Выжмите и дайте фильтру просохнуть. **ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ!** Сжатый воздух под высоким давлением может повредить пенопласт. Не используйте для очистки воздушного фильтра сжатый воздух или содержащие бензин растворители.

Общие сведения



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Перед проведением ремонта, очистки или осмотра машина должна быть остановлена и выключена.

Ни в коем случае не выполняйте регулировку на работающей машине.

Всегда используйте детали производителя.

- Никогда не надевайте украшения, часы или прочие аксессуары во время очистки, ремонта или осмотра машины.

Никогда не вносите изменений в конструкцию оборудования безопасности. Регулярно проверяйте его функционирование.

Необходимо быть осторожным и руководствоваться здравым смыслом. Избегайте работ, для которых, по вашему мнению, уровень вашей квалификации недостаточен. Если после изучения настоящих инструкций у вас возникли вопросы относительно эксплуатации машины, прежде чем приступить к работе, обратитесь за консультацией к специалисту. Обратитесь в авторизованную мастерскую по обслуживанию.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Технические характеристики

	TF338
Ширина культивации, мм	950
Глубина культивации, мм	150 - 300
Двигатель	WM170FB/P-2
Топливо	Бензин
Емкость топливного бака, литров	4,8
Емкость масляного бака, литров	0,6
Объем цилиндра, см ³	212
Макс. мощность, л.с. (кВт) при об/мин	4,9 (3,6) @3100
Передачи	R, N, 2, 1
Объем масла в редукторе, л	1,1
Общий вес, кг	106
Вес нетто, кг	93
Размер упаковки, мм	860x490x860
Сертификация	CE, EAC

ВАЖНО! Если машина не используется по причине выработки эксплуатационного ресурса, ее следует сдать продавцу или на станцию для переработки.

ВАЖНО! Производитель сохраняет за собой право изменения спецификаций и конструкции без предварительного уведомления с целью модернизации машины. Никакие юридические претензии не могут быть предъявлены на основании информации, приведенной в данной инструкции. Пользуйтесь только запасными частями завода-изготовителя. При использовании других запасных частей гарантийные обязательства теряют свою силу.

Гарантия ЕС о соответствии (Только для Европы)

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Швеция, тел.: +46-36-146500, настоящим заверяет, что культиваторы Husqvarna TF 230 и TF 338 с серийными номерами 1447000096 и далее для TF 230, 1447000139 и далее для TF 338 (серийный номер четко указан на табличке с обозначением типа), соответствуют требованиям ДИРЕКТИВ СОВЕТА:

от 17 мая 2006 года, "о машинах и механизмах" 2006/42/ЕС.

от 15 декабря 2004 года об электромагнитной совместимости" 2004/108/ЕЕС.

Были применены следующие стандарты технического соответствия: EN 709:1997, A4:2009

Husqvarna, 10 декабря 2014 г.



Claes Losdal, Директор отдела разработок/Садовая техника
(Уполномоченный представитель Husqvarna AB и ответственный за техническую документацию.)

Original instructions
ОригиналниЖинструкции
Основні інструкції

1157451-38



2015-01-14